



Reseña de Guglielmi, Nilda y Rodríguez, Gerardo (Dir.) (2016), *EuropaAmérica: circulación y transferencias culturales*, Buenos Aires: Grupo EuropaAmérica – Academia Nacional de la Historia, 270 páginas, ISBN 978-987-42-1660-1.

Miguel Pinto

Universidad Nacional de Mar del Plata, Argentina
migueloscarpinto@live.com.ar

Recibido: 26/10/2016

Aceptado: 05/12/2016

Palabras claves: Europa; América; vinculaciones culturales; diferenciación; influencia

Key words: Europe; America; cultural connections; differentiation; influence

La obra, resultado del trabajo que lleva adelante el grupo EuropaAmérica de la Academia Nacional de la Historia, tiene por objetivo estudiar algunas de las múltiples vinculaciones establecidas entre Europa y América. Tarea interesante para comprender la complejidad de los procesos de transferencia y circulación culturales establecidos entre ambos continentes desde los tiempos bajomedievales.

El libro comienza con el análisis que Juan Francisco Jiménez Alcázar ofrece sobre la Guerra de Granada (1482-1492) en la que se logró la expulsión del último bastión del reino nazarí, considerada entonces como dinamizadora de importantes cambios militares y sociales. Por su parte, los trabajos de Gisela Coronado Schmidt y Gerardo Rodríguez estudian cuestiones relativas al paisaje sonoro, categoría analítica en creciente desarrollo. El primero se adentra en el estudio del registro histórico de los sonidos en las ciudades castellananas del litoral atlántico, diferenciando ruidos de sonidos de acuerdo a las pautas sociales vigentes, que luego se trasladaron a América. El segundo caso, indaga en el modelo sonoro guadalupano, a partir del testimonio de fray Diego de Ocaña.

Lucia Beraldi explora, desde el concepto teórico de geografía del poder, la distribución estratégica de las acciones del poder en un contrapunto documental español-americano. Luego, Mariana Zapatero analiza la transferencia y el proceso de apropiación de prácticas económicas e institucionales entre Castilla y las nuevas regiones americanas, considerando el proceso de abastecimiento de carne.

Sharona Fredrick expone acerca de la conflictividad generada por la conquista, mediante el estudio de la teoría del mestizaje del crítico Cornejo Polar, la cual es aplicada al teatro quechua colonial. Dicho abordaje, brinda claves para comprender las resistencias y adaptaciones de la sociedad incaica al poder español en el marco de una sociedad en pugna y en confrontación. Marta García Garralón analiza la vida de un oficial de la Real Armada con el objetivo de observar los intereses de la Monarquía española por el control de las distintas rutas marítimas que conectaban los territorios.

A continuación, Rebeca Carretero Calvo indaga en la vida del arquitecto jesuita español Antonio Forcada y como obtuvo auge e influencia, logrando trasladar su conocimiento en arquitectura desarrollado en Zaragoza a la arquitectura americana. Ariel Eiris analiza los medios de prensa del siglo XIX así como la crisis de la monarquía, evidenciando las manifestaciones de discursos y lenguajes políticos basados en la identidad política, vinculaciones y adaptaciones; y como varían las mismas con el curso de los acontecimientos entre españoles y americanos.

Los trabajos de Vendula Hingarova y Marketa Pisova se refieren a la inmigración checa a la Argentina. El primero ofrece un amplio panorama de cómo llegaron los checos a nuestro país. El segundo, realiza un abordaje pormenorizado de la formación de los clubes checos en diferentes regiones del territorio.

Finalmente, María Rivera, Marta García Garralón y Roberto Gonzales Zalacain, analizan las posibilidades metodológicas e instrumentales que se presentan hoy en día al historiador, a partir del estudio de los recursos que ofrece la cultura digital y la cartografía atlántica.

En conjunto y pese a su diversidad temática, la obra nos permite reflexionar sobre la importancia que tienen los circuitos de transferencias culturales tanto para Europa como para América en una larga duración braudeliana. Asimismo, la diversidad de visiones históricas y el trabajo heurístico demuestran la riqueza de la misma.